

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 60 (1980)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 27.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sommaire

|                                                                                                                                                          |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Le recyclage des déchets industriels</b> .....                                                                                                        | <b>8</b>  |
| M. Pierre Lieben, Administrateur Principal, Direction de l'Environnement, Organisation de Coopération et de Développement Économiques, OCDE              |           |
| <b>L'économie des déchets en Suisse</b> .....                                                                                                            | <b>10</b> |
| M. Urs Balsiger, Chef du Service d'information, Office fédéral de la Protection de l'Environnement, Berne                                                |           |
| <b>Récupération et valorisation des déchets par l'industrie</b> .....                                                                                    | <b>13</b> |
| M. Christian Desachy, Ingénieur Divisionnaire des TPE, Direction de la Prévention des Pollutions, Ministère de l'Environnement et du Cadre de Vie, Paris |           |
| <b>L'exemple suisse du recyclage du verre</b> .....                                                                                                      | <b>17</b> |
| M. Jean-Daniel Cornaz, Membre du Conseil d'Administration et du Comité du groupe Vetropack, Bülach                                                       |           |
| <b>Le recyclage des déchets d'aluminium en Suisse</b> .....                                                                                              | <b>23</b> |
| M. Jakob Huber, Metallwerke Refonda AG, Niederglatt                                                                                                      |           |
| <b>Le service de ramassage des piles au mercure en Suisse</b> .....                                                                                      | <b>27</b> |
| M. Jörg Schärer, Dr. sc. techn., Division des toxiques, Office fédéral de la Santé Publique, Berne                                                       |           |
| <b>La protection civile en Suisse</b> .....                                                                                                              | <b>31</b> |
| M. Hans Mumenthaler, Directeur de l'Office fédéral de la Protection Civile, Berne                                                                        |           |
| <b>La politique française de protection des populations en cas de conflit nucléaire</b> .....                                                            | <b>37</b> |
| M. Christian Gerondeau, Directeur de la Sécurité Civile, Ministère de l'Intérieur, Paris                                                                 |           |
| <b>Le M.I.D.E.S.T. 1980 à Paris</b> .....                                                                                                                | <b>39</b> |
| M. Jean-Pierre Detourbet, Commissaire Général du M.I.D.E.S.T., Nancy                                                                                     |           |
| <b>Les manifestations de la Chambre</b> .....                                                                                                            | <b>45</b> |
| <b>Coup d'œil sur l'économie franco-suisse</b> .....                                                                                                     | <b>47</b> |
| <b>Flash sur les entreprises franco-suisse</b> .....                                                                                                     | <b>49</b> |
| <b>Cours de change et relations franco-suisse</b> .....                                                                                                  | <b>51</b> |
| <b>Offres et demandes de représentation</b> .....                                                                                                        | <b>52</b> |
| <b>Calendrier des foires et expositions</b> .....                                                                                                        | <b>53</b> |
| <b>Études bibliographiques</b> .....                                                                                                                     | <b>54</b> |
| <b>Répertoire des annonceurs</b> .....                                                                                                                   | <b>56</b> |

Couverture : cliché aimablement  
prêté par la société Vetro-Recycling  
AG, Dagmersellen.

## REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE

ÉDITEUR : CHAMBRE DE COMMERCE  
SUISSE EN FRANCE.

Siège social :

75001 Paris : 16, avenue de l'Opéra.  
Tél. : (1) 296-14-17.

Sections :

69006 Lyon : 15, rue du Musée-Guimet.  
Tél. : (7) 893-04-39

13291 Marseille Cedex 2 : 7, rue d'Arcole.  
Tél. : 37-72-06.

Directeur de la publication :

B. Jaton.

Prix du numéro 12 Fr. f. ou 12 Fr. s.  
Abonnement annuel (4 n°) 44 Fr. f. ou 44 Fr. s.

Exclusivité de la vente au numéro en Suisse :  
Librairie Payot.

Publicité en France : à la rédaction.

En Suisse : Annonces suisses S.A. « ASSA »,  
1, rue du Vieux-Billard, 1211 Genève 4. Tél. :  
(022) 28-85-11.

Les articles et documents publiés dans cette  
revue ne peuvent être reproduits qu'avec l'au-  
torisation de la rédaction et la mention inté-  
grale de leur source.

Les opinions émises n'engagent pas la Cham-  
bre de Commerce suisse en France.